

Mme le Président: Je dois dire à l'honorable ministre que je n'ai pas basé ma décision d'aujourd'hui sur l'importance de la question. Comme l'honorable ministre le sait, le Président ne détermine pas si une question est importante ou non. J'ai dit que les députés avaient estimé que cette question était suffisamment importante pour en faire l'objet de leurs questions au cours de plusieurs périodes de questions orales, et même de leurs débats aujourd'hui à l'occasion d'une journée d'opposition.

Quant à moi, je ne me prononce pas sur l'importance des débats. J'ai dit que la Chambre a trouvé, je crois avoir dit cela, en tout cas si je ne l'ai pas dit, c'est ce que je veux dire, que la question était suffisamment importante pour l'évoquer au cours des périodes de questions orales. Oui, ce que j'ai dit aujourd'hui constitue certainement un précédent. Il en existe plusieurs dans ce sens-là. Il existe des précédents qui vont dans le sens de permettre les questions, d'autres qui vont dans le sens de ne pas les permettre, et celui d'aujourd'hui est un précédent de plus qui va dans le sens de permettre des questions.

• (1510)

AFFAIRES COURANTES

[Traduction]

QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

M. David Smith: (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Madame le Président, on répond aujourd'hui aux questions n^{os} 4628 et 4670.

[Texte]

L'ÉTUDE PORTANT SUR L'AMÉLIORATION DU RENDEMENT DES CONDUCTEURS DE VÉHICULES COMMERCIAUX

Question n^o 4628—**M. Mazankowski:**

1. La deuxième phase d'une étude portant sur l'amélioration de la performance des conducteurs de véhicules commerciaux a-t-elle été effectuée pour le compte du ministère des Transports et, si oui, a) en quoi cette phase différera-t-elle de la première, b) quelles ont été les conclusions et recommandations de la première phase et comment a-t-on donné suite aux recommandations?

2. Les provinces ont-elles joué un rôle dans l'élaboration et la mise en oeuvre de ces études et, si oui, lequel?

3. La phase II sera-t-elle la dernière?

M. Jesse P. Flis (secrétaire parlementaire du ministre des Transports): 1. La Phase II de l'exécution du projet d'amélioration du rendement des conducteurs de véhicules commerciaux a débuté en novembre 1982 et se terminera probablement en juillet 1983.

a) La Phase I consistait à faire le point sur les pratiques et les recherches actuelles. Dans la Phase II, il s'agit de se fonder

sur les constatations faites pour déterminer des critères et mettre au point des essais qui permettront de préciser dans quelle mesure la conduite est sûre et vise à l'économie du carburant.

b) Le rapport sur la Phase I contenait un certain nombre de recommandations en vue d'autres études. Les principales avaient pour but d'améliorer la formation des conducteurs de véhicules commerciaux et d'instaurer des stimulants visant à promouvoir de bonnes habitudes de conduite (sécurité, économie du carburant). Avant d'être en mesure d'appliquer systématiquement ces recommandations, il faut disposer des critères et des essais élaborés pendant la Phase II.

2. Oui. Plusieurs représentants des provinces de l'Alberta, du Manitoba et de l'Ontario font actuellement partie du Comité consultatif qui a été formé pour l'exécution du projet.

3. Non. Il faudra une autre phase pour déterminer et élaborer des programmes de formation et de stimulation efficaces, et pour les évaluer au moyen des essais mis au point dans la Phase II.

L'ÉTUDE SUR LES ACTIVITÉS DE RECHERCHE EN MATIÈRE D'ÉNERGIE DES TRANSPORTS

Question n^o 4670—**M. Mazankowski:**

A-t-on effectué une étude sur les activités de recherche, de développement et de démonstration en matière d'énergie des transports au Canada, pour le compte du ministère des Transports et, le cas échéant, a) pourquoi, b) quelles en ont été les constatations, c) à quoi serviront les résultats, d) qui l'a faite?

M. Jesse P. Flis (secrétaire parlementaire du ministre des Transports): Oui.

a) Cette étude avait pour but de dresser un répertoire complet des activités actuelles et prévues des secteurs public et privé en matière de recherches sur les transports ainsi que de développement et de démonstration de ces derniers au Canada, pour assurer un bon échange de renseignements et, dans ces secteurs, la coordination des recherches sur des sujets relatifs à l'énergie servant aux transports.

b) On pourra obtenir toutes les précisions sur cette étude lorsque celle-ci prendra fin, le 31 mars 1983.

c) Les résultats de l'étude permettront d'établir un centre de documentation et d'échanges sur les questions relatives à l'énergie utilisée par les transports, qui sera surveillé et actualisé périodiquement par le Comité technique des transports et de l'énergie de l'Association des routes et transports du Canada.

d) La Canadian Resourcecon Ltd., de Vancouver.

[Traduction]

M. Smith: Madame le Président, je demande que les autres questions restent au *Feuilleton*.

[Français]

Mme le Président: On a répondu aux questions énumérées par l'honorable secrétaire parlementaire. Les autres questions sont-elles réservées?

Des voix: D'accord.